

中国人民大学

外国语学院工作简讯

2015 年第 14 期

外国语学院党委

2015 年 11 月 15 日

本期导读

学院工作动态

- 中国人民大学外国语学院-中国银行国际金融研究所外语教学实习基地揭牌
- 我院法语系成功举办“研究与翻译”国际研讨会
- 教育部大学外语教学指导委员会主任委员王守仁教授莅临我院参加《中国人民大学英语写作能力标准》专家咨询及研究会

学校工作精神

- 中国人民大学党委理论学习中心组（扩大）会议召开学习贯彻党的十八届五中全会精神
- 保加利亚前总理斯塔尼舍夫访问中国人民大学并发表演讲

兄弟院校情况

- 德里克·欧文博士在北大做系统功能语言学专题讲座
 - 上海外国语大学中日韩合作研究中心成立
-

学院工作动态

★学院新闻

中国人民大学外国语学院-中国银行国际金融研究所 外语教学实习基地揭牌

中国人民大学外国语学院与中国银行国际金融研究所经过多次友好协商,达成了合作建立外语教学实习基地的意向,并签订了《中国人民大学外国语学院-中国银行国际金融研究所校外专业实习基地建设合作协议书》,共同培养具有较高专业实践能力的外语人才。

2015年11月12日下午,中国人民大学外国语学院与中国银行国际金融研究所外语教学实习基地在中国银行总行大厦举行了简朴庄重的揭牌仪式。中国人民大学外国语学院常务副院长王建平、党委书记罗建晖、副院长贾国栋、党委副书记黄岩、副院长来炯、法语系系主任徐艳、中国银行国际金融研究所常务副所长陈卫东、副所长宗良、资深研究员钟红等参加了揭牌仪式。



外国语学院常务副院长王建平感谢中国银行国际金融研究所对学院外语教学实践的支持,实习基地的建设为外国语学院各层次、各专业的广大学生提供了实践机会,而且为学院掌握社会专业人才需求、及时调整教学方法、进一步创新

人才培养模式提供了有利条件。

外国语学院党委书记罗建晖强调了学院开门办学的思想以及外语教学部门与承担国家使命的重要部门合作带来的共赢局面。

国际金融研究所常务副所长陈卫东表示,实习学生在中国银行将得到系统的定期培训以及一对一的专门指导,让实习学生了解社会、接触实际,为正式工作打好基础。实习基地的建设不仅是学生了解社会的平台,更是中国银行社会责任的体现。

最后,外国语学院常务副院长王建平和国际金融研究所常务副所长陈卫东为外语教学实习基地揭牌,并合影留念。

我院法语系成功举办“研究与翻译”国际研讨会

中国人民大学外国语学院法语系联合法国东亚文明研究中心、巴黎狄德罗大学(第七大学)翻译研究中心共同组织的“研究与翻译”国际研讨会于10月30日至31日在中国人民大学成功举办。本次会议由我校法语系魏柯玲和巴黎第七大学Florence Zhang(张香筠)联合主持,工作语言为法语,云集法国、加拿大、摩洛哥、日本以及国内多家高校及研究机构的约30名著名专家学者,特别就人文领域里有关研究与翻译的关系问题展开了热烈而卓有成效的讨论。与会者还有许多其他高校的教师、博士生和研究生。



10月30日上午在逸夫会议中心第一会议室举办了隆重的开幕仪式。我院常务副院长王建平教授和法国驻华大使馆文化处文化专员安黛宁女士以热情的致辞为研讨会拉开了帷幕。随后,法兰西学院中国思想史教授Anne Cheng(程艾兰)就《论语》的法译进行了主题讲演,接下来发言的还有分别来自云南大学、北京大学、巴黎第七大学、中国社科院、上海社科院、日本筑波大学、西巴黎大学的徐枫、程小牧、刘晖、吴雅凌、Midori Ogawa, Étienne Wolff等学者。第二天的会议气氛更为活跃。上午首先由著名翻译理论家Jean-René Ladmiral

以《翻译美学》为题进行了主题讲演，随后分别由法国东亚文明研究中心的 Rainier Lanselle、巴黎高等师范学校的 Keren Mock，巴黎第七大学的 Cécile Sakai 和 Florence Zhang、摩洛哥阿文卓尔大学的 Abdallah El Mountassir、渥太华大学的 Boussad Berrichi、北京外国语大学张迎旋及我校魏柯玲等宣读了论文。参加会议主持的还有中国社科院教授郭宏安，北京大学教授王东亮，北京语言文化大学教授刘和平，首都师范大学副教授由权等。

为期两天的会议取得了圆满成功。与会者纷纷赞誉本届研讨会严肃高端的学术品质、热烈活跃的学术氛围以及丰富深刻的学术交流，并对我校祥和优美的环境，我院师生出色的语言与学术能力及热忱完善的组织能力留下了深刻印象。我们深信此次会议将对我校及外国语学院今后的国际影响力和学术交流水平产生积极深远的作用。

(图文：法语系)

教育部大学外语教学指导委员会主任委员王守仁 教授莅临我院解读《大学英语教学指南》 并参加我院《中国人民大学英语写作能力标准》 专家咨询及研究会

2015年11月4日，教育部高等学校大学外语教学指导委员会主任委员、南京大学王守仁教授应邀来到外国语学院，做了《大学英语教学指南》解读的报告。学院副院长贾国栋教授和大英教研室的全体教师参加了本次活动。

报告中，王守仁教授首先高度评价了人民大学目前正在实行的《英语口语能力标准》和制订中的《英语写作能力标准》，指出两者值得好好总结并向全国推广。

接着，王教授从编制背景与原则、具体内容以及特点等三个角度解读了教育部即将颁布的《大学英语教学指南》，具体内容包括高校开设大学英语课程的目的、课程定位与性质、教学目的与要求、课程设置、课程评价与测试、教学方法与手段、教学资源、教学管理以及教师发展等九个方面。他重点提出了当代中国语境下英语教学个性化的理念，强调大学英语教学应从个性化出发，突出自身特色，也再次指出人民大学《英语口语能力标准》相配套建设的口语标准网站和口语训练系统都是非常好的举措。王守仁教授的报告受到了在座教师的热烈欢迎。

报告结束后，王守仁教授和来自北京林业大学外国语学院的史宝辉教授、北京交通大学语言与传播学院的蒋学清教授、首都师范大学的谢福之教授一起参加了《中国人民大学英语写作能力标准》专家咨询及研讨会。会议由贾国栋教授主持，大英教研室主任和写作标准项目组的老师参加了此次会议。



专家们认真听取了《英语写作能力标准》制定的目的、能力目标、能力等级、相关配套课程和测试方面的汇报，充分肯定了人民大学进行的外语教学改革的意义，同时也对《英语写作能力标准》的相关内容提出了建设性的意见和建议。

最后，贾国栋教授做了会议总结，并表示将按专家意见认真修订。最后他对专家在百忙中拨冗前来指导表示了由衷地感谢。

(文：大学英语教学部)

外国语学院成功举办英语语言文学专业培养方案 改革研讨会

2015年11月14日，外国语学院英语系成功举办了英语语言文学基础阶段课程设置改革研讨会。邀请了北京外国语大学、北京师范大学、首都师范大学、中央民族大学、对外经济贸易大学和厦门大学等高校外国语学院院长或英语系主任等八位专家与会，一起就英语语言文学基础阶段课程设置改革开展了热烈的富有成效的讨论。研讨会由人大英语系主任陈世丹教授主持。

学院常务副院长王建平教授在致辞中表示热烈欢迎外校专家来人大共商改革大计。2015年是中国人民大学综合改革年，也是十三五规划年和学院建设年，外国语学院积极配合学校的综合改革方案，在人大本科人才培养路线图、提升国际性的目标框架下，制定外国语学院的落地方案，培养国家经济建设、社会发展和对外交流继续的专业外语人才，使更多的人大毕业生有能力走进国际事务单位工作，不断扩大人大在国际上的影响。目前人大全校各专业都在探索全方位的改革，外国语学院也正在为外语语言文学一级学科的提升全面推进人才培养改革和科学研究前沿探索。

按照会议计划日程，英语系主任陈世丹教授介绍了人大英语语言文学专业基

础阶段课程设置改革的想法。陈世丹教授主要汇报了两点：1) 根据调查，我国现在的英语专业本科生已不是30多年前几乎毫无英语基础的高中毕业生，他们从幼儿园就开始学英语，直到高中毕业，已经具备了较好的英语基础。因此，传统的中国式精读、泛读、语法、听力等基础课程已不适应现在的本科生教学需要。接受调查的2011、2012、2013级本科生认为，陈旧的课程设置形式单调、内容枯燥、知识简单，与想象中的英语文学专业相去甚远。在本科前两年的语言基础知识学习和言语基本技能训练过程中，什么知识都没有学到，白白浪费了两年的青春。直到三年级，他们才感觉进入了英语语言文学专业，但语言、文学课时少得就像是一个点缀。2) 针对这种情况，人大外国语学院英语系的想法是：改革传统的精读、泛读、语法、听力等课程设置，遵循在使用中学习语言的客观规律，将语言基础知识学习和言语基本技能训练纳入人文社会科学知识的学习和讨论中，即在人文社会科学文献的学习、讨论的同时，进行英语听说能力的训练、句子语法结构的讲解和词汇量的扩大。恳请各位专家畅所欲言，出计献策，一起探索切实可行的改革办法。

北京外国语大学前副校长、著名英语教育专家金莉教授在主旨发言中首先指出了英语学科的现状：1) 在外人眼里，英语专业不是专业；2) 学生的英语水平下降；3) 外语专业学生与非外语专业学生英语水平拉不开档次；4) 学生认为一、二年级没有学到东西；5) 在理工科大学外语专业被边缘化；6) 在综合性大学与中文专业比，外语专业处于劣势；7) 外语被认为是工具、手段，失去了被重视的地位。金莉教授认为，英语专业应该重新定位：回归人文学科，培养具有综合人文学科知识、又有高水平英语综合能力的高级人才。英语专业的培养目标应该是“博雅之士”：既掌握广博的人文科学知识，又具有很强的英语表达力和思想洞察力。教师现状也要改善。首先教师要提高自己的人文素养，才能有效培养学生的人文知识和语言能力。总之，将英语专业知识与人文知识结合是英语专业发展的方向。

厦门大学英语系主任杨士焯教授详细介绍了厦大英语专业的改革，1) 准备实施英语语言文学与口笔译双轨制教学；2) 办英语专业拔尖班。厦大特别引人注意的是其拔尖班教学计划：在一、二年级就开设英美文学、西方文化、英美国家历史等课程。

在两位外校专家的主旨发言后，人大外国语学院英语系副主任周铭副教授就人大英语系基础阶段课程设置改革方案做了详细说明，并清楚地回答了外校专家的提问。

人大外国语学院主管本科教学工作的副院长贾国栋教授就这个新方案的产生过程做了详细说明。贾国栋副院长曾在2015年四、五月份带领英语系副主任周铭和协助教学管理工作的院长助理江晓丽去了北大、北外、复旦等大学调研。周铭也通过其他渠道调研了哈佛大学、耶鲁大学英语专业课程、作为外语的德语课程等的设置。英语系在参阅了新国标的基础上，召开了英语系全体教师的课程改革研讨会，在充分讨论的基础上，基本达成了改革共识。

北外英语学院院长张剑教授在发言中指出，人大的改革新方案很超前，但是在脚踏实地做事情。张剑教授认为，英语专业的改革主要是调整技能课与知识课的比例。大多数学校的发展趋势是向大人文学科靠拢，这是很恰当的。传统的模式是一、二年级主要进行技能训练，三、四年级才重视知识，那是太晚了。低年级语音课和听力课可以免修。人文知识课程应该贯穿四个学年。毕业时，学生感到英语专业知识性很强，不会感到自己没有专业。北外要保证本校毕业的英语专

业学生在语言技能上的最高水平。

首都师范大学外国语学院院长封一函教授认为，英语专业不仅技能性很强，而且其拓展性也很强，因而产生了它的继生性。因此，学生既要有很强的交际能力，更要有丰富的人文思想。首师大英语分为英语语言文学和英语教育两个专业。考虑结业因素，首师大既重视综合知识，也重视实用技能训练。目前，首师大正在从人文学科角度考虑，将这两个专业合并。

中央民族大学外国语学院副院长黎华教授和英语系主任朱晓琳教授介绍了该校英语专业的改革。该校英语专业学生来源不同，基础参差不齐，因此实行因材施教的教学模式。精读课突出对学生思辨能力的培养。

北京师范大学英语系主任于晖教授介绍了北师大正在进行的改革：模仿借鉴哈佛大学的经验，学生进校后不分专业，先进行一年的通识课教育，每个学院都进行经典阅读和文化遗产类课程的六门课教学，由学生任选。学生的选课意味着外语学科资源的价值。英语专业开设的六门课是：英语读写、英语戏剧赏析与实践、语言学习机制、西方英文经典选读、英语小说、英语学科导航。一年后的课程设置与人大的新方案接近。与过去比较，加强了写作，开设了批判性阅读与写作课程。确立了语言学、文学、翻译三个方向，学生的选课除本方向课程外，也要选修其他方向两门课程。

对外经贸大英语系主任古晓娟教授在发言中介绍了该校英语专业课程设置向该校主干专业发展的趋向。考虑学生就业，2015年英语专业就已调整为财经新闻英语专业。老师也需要转向。基础课都改为商务英语、商务英语听说、商务英语写作、商务英语语言学、商务翻译、公关礼仪、新闻传播理论等。也开设高端人文讲座，由外教上课。学生可选修二学位课程。改革后，教师的课时压力很大。

人大外国语学院主管人事工作的副院长刁克利教授在发言中指出，随着课程设置三个模块的实行，学生选课后，可能会出现某些课程教师的过剩，这也是要有思想准备的。

最后，王建平常务副院长在总结发言中指出，改革势在必行，求变的压力一直都在。英语专业的定位变得很沉重，即知识负荷变得很重。外语学科应该回归人文学科。英语专业必须在内涵上把自己做大做强才能获得被人认可的地位。

(陈世丹供稿)

我院选手在全国口译大赛获得佳绩

2015年11月7日，由北京第二外国语学院与中国翻译协会共同主办的“永旺杯”第八届多语种全国口译大赛复赛、决赛在京举行。共有来自全国近四十所高校的六十余名选手参加角逐。我院蔡雪雯、刁珊、胡颖、马诗桦4位选手在日、德、俄、法交传比赛中稳定发挥，均获优秀奖。北京大学、南京大学、北京第二外国语学院等院校选手分获各项一等奖。

李竞一同学参加日语同声传译组比赛。在张昌玉老师的悉心指导下，临场沉着冷静，从15名复赛选手中脱颖而出，与其他5校选手晋级决赛，并凭借优异发挥获得三等奖。



在本届比赛中，中国人民大学是除主办校以外晋级复赛选手人数最多的学校。选手通过比赛展现人大学子风貌，师生与其他院校切磋翻译技能，交流心得，为我院外语教育的发展提供借鉴。

(文：鲍同)

我院“启航计划”之——“读书与人生”讲座

10月30日下午18时30分，外国语学院面向大一新生的“启航计划——新生长辅计划”之“读书与人生”讲座在明德法学楼0302教室顺利举办，本次讲座由我院研究生英语教学部主任李桂荣教授主讲。

此次讲座针对“启航计划”系列活动——“同读一本书”展开。在本学期开学初，学院就组织了全体大一新生共同阅读了李桂荣老师推荐的《王永庆全传》一书，以期通过此书的阅读，引发同学们对自身大学生活乃至人生管理规划的思考。王永庆，台湾著名大企业家，有“塑胶大王”之称，被誉为台湾的“经营之神”。此书不仅详尽描述了王永庆的创业发家史，还把他在商业经营乃至日常生活中所展现出来管理艺术及独特的人格魅力展现在读者面前。

在讲座中，李桂荣教授首先从读书的基本目的谈起，提出读书是为了提高自己的思维能力。其次，李老师从阅读的角度举例论证了“视角不同，含义不同”这一结论，启示同学们要从不同的角度理解一本书的内容，这样才能真正有所收获。

随后，李桂荣教授通过对台湾首富王永庆先生传奇人生的剖析，给刚刚开始大学生活的同学们提出了“合理化管理”的建议。她首先解释了为何要进行合理化管理，并结合王永庆先生发家致富的拼搏故事告诫大家，“苦”即财富，使同学们深刻理解了何为价值以及实现价值会带来怎样的附加价值这一命题。紧接着，李桂荣教授给同学们提出了合理管理大学生活的几项具体建议，包括提高效率、合理作息、合理学习、注重锻炼体能等等。此外，李老师单介绍了王永庆先生教育子女的独到方法，建议同学们反复阅读书中相关内容，结合自身实际深入思考。

在此后的互动环节中，李桂荣教授邀请了几位同学分享他们的读后感，同学们从王永庆先生的人生经历以及此书的架构方式等角度与李老师进行了深入探讨，大家纷纷表示受益匪浅。

(文:杨雨潼)

我院“启航计划”之——“语言之美”讲座

11月6日晚18时30分，外国语学院“启航计划——新成长辅导”最后一次讲座——“语言之美”讲座于明德法学楼0302室成功举行，主讲人为我院英语系谢江南教授。

此次讲座以mission(使命)和vision(视野)为主线，向同学们介绍外语的优美之处和深刻之处，目的是让新生更好地了解学习外语的意义与用处，以培养新生对外语学习的兴趣和使命感。

讲座分为外语之用、外语之美、外语之思三个部分。谢江南老师在向同学们介绍外语之用时，首先以亚投行候任行长金立群为例，引导同学们用不同的视野探索世界、用优秀的文化作品丰富心灵；后又以马云、扎克伯格为例，建议同学们多关注时事，跟上时代的脚步。在介绍外语之美时，谢老师用其亲身经历展示了外语的优美动人之处，并鼓励同学们勤学苦练，感受语言的魅力。最后，谢江南老师着重介绍了外语之思，告诫同学们作为外语人要有领导力和比较视野，肩负起传播中华文化的使命。她强调，在学习与理解西方文化的同时，也要增进对本民族文化的理解，以求更好地给世界讲述中国人的故事。

2015级英语系黄辰认为本场讲座层次清晰、简洁有力，使自己明白了学习外语的用处，并激励自己以后利用零碎的时间，多思考，多探索，争取做更好的外院人。

随着本次“语言之美”讲座的结束，外国语学院“启航计划”也圆满落下帷幕。“启航计划”着重培养学生的思考能力和优良品德，旨在为学生们今后的学习打下坚实基础，相信“启航计划”的完成一定使我院同学收获颇丰。

(文:陈轩超、薛家悦)

我院校友经验交流会成功举办

11月4日下午14时整，外国语学院新生研讨课之校友经验交流会在明德法学楼0101教室举办。交流会由我院分党委副书记黄岩主持，邀请到了北京意诚杰灵咨询有限公司创始人、我院1990级英语系校友钱静女士与2015级新生分享自己大学生活及职场工作的心得。

钱静女士在分享心得与经验时，建议同学们为自己的大学生活制定一个详细具体的计划，没有计划的大学生活将会非常空洞无趣。同时她还提到，大学生活应该以学业为首要任务，我院同学应以语言为工具，多多涉猎自己感兴趣的其他领域，多结识朋友，还要积极参加学生活动与社会活动，储备支持人生发展的知识和技能。此外，在平时的为人处事和工作中，要注重承诺，言出必行。在做到

以上几点的同时，还要注意保持身心健康，努力成为一名优秀的新时代大学生。

随后，在场的大一学生就大学学习规划、抓住机遇、做决定、大学生创业、如何找到个人兴趣、出国与就业等问题进行了踊跃的提问，钱静女士为同学们做了详细、耐心的解答。交流会最后，钱静女士为同学们送上了诚挚的祝福，祝愿同学们学业有成，前程似锦。

会后，2015级英语系邵棋表示，通过这次交流会她受益良多，收获了许多书本里得不到的经验与体会，并希望能够多举办类似的活动，让新生们聆听更多学长学姐们的教诲，得到更多宝贵的人生财富。

(文：李冰馨)

横滨北日中友好交流会访华团在我院举办 日本茶道花道展示及体验活动

10月20-21日，横滨北日中友好交流会茶道花道访华团在熊谷直孝会长的带领下一行19人访问我院，与日语系师生进行交流。

21日下午14时，访华团与日语系在明国310教室，共同策划举办了一场面向全校的“日本茶道花道讲座及体验”活动。活动吸引了共约60名同学参加，除日语系学生外，还包括来自法学院、历史学院等其他院系的日本文化爱好者。活动开始前，到场的同学们在日本老师们的指导和帮助下换上了传统日式夏季和服“YUKATA”。全员就座后，讲座正式开始。首先由两名资深日本茶道老师向大家介绍茶道的基本精神及规矩，在老师的示范下，同学们学习了茶道的基本技巧和礼节，如搅拌茶粉、转动三次茶碗、分三次喝完茶等。



在对茶道文化有了初步了解后，访华团的花道老师继续为大家讲解了插花技巧，并为大家准备了插花用具。大家亲自动手，在老师的指点下创作能够表达

自己内心世界的插花。其间日本老师亲自到同学们身旁近距离传授经验，美丽的和服与五彩的鲜花交相辉映，现场仿佛变成了花的海洋，其乐融融。在活动的最后，日本访华团的成员和同学们一起用日语演唱了《如果感到幸福你就拍拍手》，在一片欢声笑语中本次活动圆满谢幕。本次活动由 2013 级郑雨奇与李志渊同学主持。钱昕怡老师代表日语系致辞（2013 级钟锦涛同学任翻译）。张昌玉老师担任本次活动的总策划与指导。

横滨北日中友好交流会是长期致力于中日文化交流的日本民间团体，平均年龄 69 岁，此次是该会访华团第七次访问我院。除已成为惯例的茶道花道讲座及体验活动之外，此次访问团还在明国一楼大厅举办了日本花道作品展，展出了 13 件插花作品，活动也取得了圆满成功，受到广泛赞誉。

(文:路雨倩)

★教师新闻

我院代显梅老师、周铭老师学术成果获

第三届“全国美国文学研究会学术成果奖”

为促进我国美国文学研究的繁荣与发展，鼓励美国文学工作者积极探索、勇于创新、多出精品，全国美国文学研究会设立了全国性美国文学研究奖项“全国美国文学研究会学术成果奖”。该奖的第一届和第二届评奖分别于 2005 年和 2010 年举行，取得良好效果。我院代显梅老师、周铭老师的学术成果分别荣获“优秀专著奖”一等奖，“优秀论文奖”一等奖。

姓名	单位	成果名称	出版社/期刊	发表时间	获奖等级
优秀专著奖					
代显梅	中国人民大学外国语学院	《超验主义时代的旁观者:霍桑思想研究》	社会科学文献出版社	2013 年 6 月	一等奖
优秀论文奖					
周铭	中国人民大学外国语学院英语系	《教授的房屋》：进步主义时期美国的身位危机	《外国文学评论》	2014 年第 3 期	一等奖

★学院党政教辅工作综合信息

学院党政联席会

11 月 4 日，学院召开党政联席会，学院领导班子成员、院办主任及相关同事参会。会议讨论了与中法学院合作等，集中学习了《关于落实党风廉政建设监督责任的实施办法》和《关于落实党风廉政建设主体责任的实施办法》。

学生党支部书记会

11 月 4 日中午，我院召开学生党支部书记会，学院分党委书记罗建晖、副书记黄岩及 7 位学生支部书记参会。会上，黄岩副书记就本学期的工作进行了布置，就学生党支部建设提出了要求。随后，罗建晖书记肯定了各位支部书记的工作，并以自身经历和对支部书记工作的认识谈了想法，激励学生珍惜岗位，做好支部工作，充分发挥学生党支部书记的先锋和引领作用。

我院在法学生平安

11 月 13 日晚 9 点左右，法国巴黎市区至少六处公共场所发生枪击或爆炸事件，已有百余人死亡。11 月 14 日，我院学生工作团队启动紧急联络机制，分别联络法语系相关负责老师和学生，同时积极联络在法学生。经过近 1 小时的密集联络，确认在法的我院五位学生黄素素、卓小凡、曲丽君、张靖雯、杨安琪平安无事。随后，我院党团学办公室建立 24 小时联系机制，每日专人跟踪报告在法学生的安全。

我院学生积极准备一二九活动

一年一度的一二九合唱和健美操即将在如论拉开序幕，我院 2015 级学生在学院党团学办公室和学生会干部的带领下，每周晚上进行三次排练。11 月 9 日晚上 8:30，学院分党委副书记黄岩、党团学办公室主任商竞、分团委书记杨乔乔前去看望参加一二九训练的学生。在 310 讲堂，三位老师看望并慰问了正在积极练习的合唱同学们，向他们介绍了一二九历史，并激励他们将参加一二九合唱同爱国、爱校、爱院相结合；在明德国际楼大厅，三位老师看望正在积极排练的健美操同学们，提醒他们保护身体，积极展现外院学子的精神风貌。

学校工作精神

中国人民大学党委理论学习中心组（扩大）会议召开 学习贯彻党的十八届五中全会精神

2015年11月4日上午，中国人民大学党委理论学习中心组（扩大）会议召开，学习贯彻党的十八届五中全会精神。中国人民大学党委书记靳诺，党委常务副书记张建明，常务副校长王利明，副校长查显友，党委副书记吴付来，校长助理黎玖高、郝立新、郭洪林、郑水泉出席会议，党委各职能部门负责人、院系各分党委书记参加。靳诺书记主持会议。

中国人民大学社会与人口学院副院长段成荣、经济学院院长张宇、《教学与研究》主编秦宣先后结合各自的学科背景和研究专长，分别从不同角度对党的十八届五中全会精神进行了学习解读。

靳诺书记指出，党的十八届五中全会是在协调推进“四个全面”战略布局、夺取全面建成小康社会新胜利的重要阶段召开的一次十分重要的会议。全会审议通过的《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》，是实现“两个一百年”奋斗目标第一个百年目标、全面建成小康社会的纲领性文件，是指导今后五年经济社会发展的行动指南。

靳诺书记强调，学习党的十八届五中全会是当前和今后一个时期学校最重要的政治任务，要学习好、贯彻好。一要高度重视；二要把握精髓；三要推动工作；四是要广泛宣传。要以党的十八届五中全会精神为指导，进一步弘扬人民大学光荣办学传统，始终保持奋而有的精神状态，坚定信心、迎难而上，为学校的改革发展、为建设“人民满意、世界一流”大学做出新的更大的贡献。

弘扬焦裕禄精神 践行“三严三实”要求

中国人民大学组织专题培训班赴河南兰考开展 实践教育

10月31日至11月1日，中国人民大学组织中层干部培训班到河南兰考焦裕禄干部学院开展主题为“弘扬焦裕禄精神，践行‘三严三实’”的专题教育。中国人民大学党委常务副书记张建明在开班仪式上讲话，党委副书记吴付来主持开班仪式。培训班学员包括学校相关院系、机关部处和直附属单位负责人近40人。

焦裕禄干部学院副院长田野代表学院致辞，介绍了焦裕禄同志的感人事迹和精神传承情况、学院的基本建设和相关课程安排。

张建明常务副书记指出，中国人民大学组织学校的中层骨干专门到焦裕禄同

志工作过的兰考县开展专题实践教育，就是要通过亲眼看、亲耳听、亲身实践等一系列实践教育活动感受焦裕禄同志对党和人民的赤诚之心，学习践行焦裕禄精神，以“敢叫日月换新天”的精神来推进学校建设“人民满意、世界一流”大学的进程。

焦裕禄干部学院李永成教授从焦裕禄同志的信仰、实践、品格和风范等多个侧面阐释了焦裕禄精神的深刻内涵。

吴付来副书记指出，此次培训旨在将焦裕禄精神和“三严三实”要求有机结合起来，通过学习和弘扬焦裕禄精神，将践行“三严三实”落实到具体工作中。

此次培训分校内集中学习和焦裕禄干部学院实践教育两部分。10月21日，学校已在明德楼第一会议室进行了集中培训，中国人民大学党委书记靳诺作了辅导报告。

11月1日上午，培训班学员拜谒了焦裕禄烈士墓、缅怀先烈伟绩，张建明常务副书记和吴付来副书记代表学校敬献了花篮。培训班学员随后参观了焦裕禄同志纪念馆，全面了解焦裕禄事迹、感悟焦裕禄精神；到黄河故道东坝头，通过现场教学了解“三害”形成的原因和治理情况，学习焦裕禄迎难而上、敢于担当的品格；走访张庄村，深刻领悟“一切为了群众、一切依靠群众”的群众精神真谛；了解焦桐的命名原由和种植情况，学习焦裕禄同志的工作方法和领导艺术

中国人民大学举办 2015 中国职业发展论坛

2015年11月7日，由中国人民大学劳动人事学院和招生就业处联合主办的“2015中国职业发展论坛”在中国人民大学艺术楼音乐厅举行。各界人士围绕着“幸福职场”的主题，讨论了就业、创业和生涯发展领域的最新学术发现和实践经验。本届中国职业发展论坛即以“幸福职场：就业、创业与生涯发展”为主题，旨在为提升职场中国人的幸福感提供智力支持和实践指导。

中国人民大学党委副书记吴付来出席论坛并致辞。中国人民大学中国就业研究所所长曾湘泉，劳动人事学院院长杨伟国，中国人民大学领导科学研究中心执行主任孙健敏，北京大学教育学院副院长、教育经济研究所副所长岳昌君，中国心理学会副理事长、北京师范大学心理学院金盛华教授，壳牌（中国）有限公司人力资源副总裁王晶，北京清创科技孵化有限公司CEO丁华民等学界和企业界代表分别作主题演讲。中国人民大学劳动人事学院副院长周文霞在论坛上发布“2015中国HR职业发展状况调查报告”。

欧洲社会党主席、保加利亚前总理斯塔尼舍夫 访问中国人民大学并发表演讲

2015年11月4日下午，欧洲社会党主席、保加利亚前总理谢尔盖·斯塔尼舍夫访问中国人民大学，并就中欧关系、欧洲社会党政策理念等话题发表演讲。中国人民大学党委书记靳诺讲话，党委常务副书记张建明主持演讲会。

斯塔尼舍夫主席在演讲中表示,非常高兴来到中国人民大学这样一所久负盛名、人文社科实力雄厚的高校。他指出,人文知识的学习对于每个人都大有益处,了解社会科学知识有助于增进对世界和未来的了解。欧盟是中国的朋友,希望在与人大学子交流的过程中增进对于中国青年学生的了解、激发新的思维和思考。

斯塔尼舍夫主席在演讲中介绍了欧洲社会党的情况,表示欧洲社会党有能力在要求欧盟等其他机构创造更多更包容的政策方面发挥更大的作用,实现可持续的、绿色的增长,创造更多就业机会,保证每一代人的生活质量,促进社会公平等是其中的重要方面。欧洲社会党希望能够为公民带来更好的未来,创造更多的新的希望,希望通过开展有效的改革使欧洲的相关社会机构发挥更加有力的作用,从而为欧洲发展创造更好的条件。中国和欧洲相互依存,希望双方彼此扶持帮助,以更为和平的方式增进合作,为解决共同面对的问题作出努力。

斯塔尼舍夫主席回顾了此前三次访华经历,并表示中国作为全球第二大经济体,在国际社会中的重要性与日俱增,推动中欧关系全面发展意义重大,希望通过本次访华进一步密切中欧交流往来。斯塔尼舍夫主席高度肯定了中国人民大学的办学特色和学科优势,并对加强与青年学子和人大师生的互动交流表示期待。

中国人民大学副校长洪大用一行 赴新疆兄弟院校调研对口支援工作

2015年11月2日至4日,中国人民大学副校长洪大用一行赴新疆财经大学和新疆农业大学,就对口支援西部地区高等学校项目等校际合作事宜进行调研,并看望人民大学在当地挂职教师以及部分校友。

11月3日上午,洪大用副校长一行赴新疆财经大学调研座谈,新疆财经大学党委常委、副校长孙国辉及新疆财大党委(校长)办公室、组织部、研究生处、教务处及后勤处负责人参加了座谈。座谈会后新疆财经大学党委书记崔光莲会见了洪大用副校长一行,她对中国人民大学在对口支援工作中给予的支持和帮助表示感谢,并希望两校在未来的发展中不断深化合作,实现共赢,借力人民大学的优质资源,努力提升新疆财经大学的综合实力和办学水平。洪大用副校长向崔光莲书记赠送了人民大学优秀人文社会科学著作。随后洪大用副校长一行还参观了新疆财经大学的校史展和金融史展馆。

11月3日下午,洪大用副校长一行赴新疆农业大学调研,并看望我校公共管理学院挂职教师范永茂。新疆农业大学党委副书记再娜甫·尼合买提全面介绍了新疆农业大学的基本情况,并提出与我校进一步合作的意向。管理学院党总支书记、副院长谭刚介绍了范永茂老师的挂职情况,并给予了高度评价。

11月4日上午,洪大用副校长一行看望新疆校友会部分校友,与会会长邵强、新疆校友会秘书长胡新辉、新疆维吾尔自治区人民政府副秘书长姚晓君等校友代表进行座谈,并应邀参观了新疆校友会举办的书画摄影展。

兄弟院校情况

德里克·欧文博士在北大做系统功能语言学专题讲座

2015年10月23日，受北京大学外国语学院邀请，国际著名系统功能语言学家德里克·欧文博士（Dr. Derek Irwin）到北京大学外语学院为语言所硕、博士研究生做了系统功能语言学专题讲座“从识别型关系小句探讨英语新入词的编码与解码”。

欧文博士从系统功能语言学理论视角，探讨了早期进入加拿大英语中的印第安语借用词参与及物过程小句建构的具体分布及其功能延伸。报告分为五个部分。第一部分为理论框架—语言层次观。语言层次自外而内包括意识形态、语类、语域、语义、词汇语法与音位/书写。第二部分为语言数据。目前有关加拿大英语的许多研究一致认为来自当地土著语的借用词是加拿大英语的重要区分性特征之一。第三部分为对比分析。欧文博士首先把这些借用词所处的经验过程的总体配置和麦西逊1999的总体语料作对比，接着把借用词和非本族语同源词进行对比由此判定这些词语的使用是否属于特定类型。在第四部分他借助关系小句展示了借用词在语义上的延伸和演进。欧文博士在第五部分着重说明了识别小句中的标记与价值之间的关系。被识别者大致对应于旧信息，识别者对应于新信息。从被识别者到识别者这一关系过程就是识别者界定被识别者是什么的过程。

德里克·欧文博士的讲座从系统功能语言学的经验功能层面出发，通过分析借用词在加拿大英语识别型关系小句中的分布和功能，揭示了外来词汇在融合过程中词汇语法功能的扩展、表意功能的延伸和文化地位的上升。讲座为听众提供了系统功能语言学研究的一个新视角。

（根据北京大学外国语学院新闻网站消息编辑）

新西兰奥克兰大学格林伯格教授在北大举办 “语言规划与语言政策”专题讲座

2015年10月23日下午，受北京大学外国语学院新西兰中心和语言所邀请，国际著名语言学家、新西兰奥克兰大学文学院院长罗伯特·大卫·格林伯格（Robert David Greenberg）教授在北京大学外国语学院做了题为“语言规划与

语言政策：来自欧洲、新西兰及北美的例证”的专题讲座。

格林伯格教授的讲座包括五部分。在第一部分，他从国家确认官方语言、少数民族语言、管理语言及应对冲突三方面阐述了国家在语言政策与规划中的作用。在第二部分，他介绍了分析解释语言现象的三种理论框架。第一种框架是施密德（Schmidt）的四种语言冲突模式：以爱沙尼亚为代表的“控制/排除型”；以美国为代表的“同化型”；以新西兰为代表的“多元主义”；以马其顿为代表的“语言联盟型”。第二种框架是厄文和盖尔2000年提出的语言意识形态，包括语言符号化、分形递归和消除符号化。第三种框架是格林伯格自己于2010年提出的民族—国家原则。在第三部分，他从语言作为群体身份标识、使用语言来动员社会群体、少数民族语言使用者及他们与有着亲缘关系国家的关系三方面讲述了社会群体对语言规划与语言政策的影响。在第四部分，他对欧洲、新西兰和北美三个区域的语言状况和政策进行分析。他认为，欧洲虽然拥护多语，但是面临威胁。格林伯格教授在第五部分呈现了他的结论是：语言政策中可感知的变幻能减少国家间的摩擦，也能在国家间挑起事端；语言政策在民族国家和多民族国家中是不同的；少数民族语言地位，特别是在东欧和前斯拉夫富有争议；联邦国家的特点是联邦与地方在语言政策上存在断层。

格林伯格教授的讲座为听众展示了新西兰、欧洲和北美语言政策和现状的全景图画。

（根据北京大学外国语学院新闻网站消息编辑）

上海外国语大学中日韩合作研究中心成立

中日韩三国首脑会晤时隔3年5个月后于日前在首尔举行，重申对三国合作的高度重视。为更好发挥学校的学科优势，推动对中日韩合作问题的研究，上海外国语大学中日韩合作研究中心7日在虹口校区揭牌成立，将进一步密切中日韩三国高校、研究机构间的合作关系。

中日韩合作研究中心是中国外交部在中日韩三国合作框架下搭建的三国交流合作平台，依托全国各高校学科优势开展区域和国别研究。上海外国语大学中日韩合作研究中心的建设主要依托上海外国语大学日本文化经济学院和东方语学院韩语系的学科基础与研究实力，整合校内外优质资源，组建开放流动的专兼职学术团队。

上外中日韩研究中心揭牌仪式之后，与会的40多名专家以“中日韩与中东关系”为主题开展了研讨。来自东京外国语大学、韩国外国语大学、中国外交部等的专家，就中日韩的中东政策、中日韩与中东能源和经济、中日韩与中东政治和安全等议题广泛而深入地探讨。与会专家学者认为，不仅中国，韩国与日本也在中东地区扮演更加重要的角色。

（根据上海外国语大学新闻网站消息编辑）

首届“汉语桥——中非友谊知识竞赛”

于北语正式启动

11月12日，来自非洲37个国家和全国30所高校的103名中非青年汇聚孔子学院总部，共同见证首届“汉语桥——中非友谊知识竞赛”的欢迎仪式。

“汉语桥”比赛影响广泛，参赛学生已超过50万名，成为各国青年学生的跨文化交流平台。各位选手都是中非交流精英人才的佼佼者。来自马达加斯加，现就读于北京语言大学的余赛亚向大家讲述了她通过“汉语桥”这座友谊的桥梁一步步了解中国，并爱上汉语和中国文化的过程。谈到中非情谊，余赛亚激动地说，“和在场所有一样非洲选手一样，我想让更多的中国人了解非洲，让非洲的朋友们喜欢上中国！要做中非文化交流的使者，将我们的梦想和爱传递给更多的人！”来自北京大学的选手刘思雨说，“在中非合作论坛成立15周年之际，中非青年积极参与‘汉语桥——中非友谊知识竞赛’，是我们为推动中非青年交流、推动中非文化的深度融合所做出的努力。以此为开端，中非青年朋友们应当更多更好地投身于中非友好和人类发展进步事业，创造更加包容、和谐与繁荣的世界。”

此次竞赛以“中非情·青年志”为主题，分为网络预赛、过桥赛、半决赛和决赛四个环节。竞赛组委会在非洲各国使领馆的大力支持和积极配合下，现已圆满地完成了前期网络预赛选拔工作。目前参加欢迎仪式的103名中非青年学生正是从预赛中脱颖而出。此外，全部选手还将参加中华文化体验活动，通过配备语伴、考察中国文化景点如长城、故宫等以及考察优秀中国民营企业，如华为集团等，达到让中非选手们充分了解、体验中国社会文化的目标，并在交流活动中切实增进参赛中非选手友谊、促进文化互解。

（根据北京语言大学新闻网站消息编辑）

上外中东研究所加入“一带一路 沿线国家研究智库联盟”

2015年11月8日，由全国17家高校科研院所联合发起的“一带一路沿线国家研究智库联盟”在北京成立，上海外国语大学中东研究所成为该联盟首批理事单位，中东所丁俊教授在成立大会上当选为联盟副理事长之一。

同日，智库联盟在北京语言大学召开了“一带一路与伊斯兰国家发展国际研讨会”，中共中央对外联络部原副部长、中国人民争取和平与裁军协会副会长于

洪君出席会议并发表讲话，来自国内外不同学科领域的专家学者近80人参会。会议就一带一路建设与伊斯兰国家反响、当代伊斯兰国家社会发展、一带一路与中阿关系、一带一路与中国国家形象传播、一带一路与文化沟通等议题进行了研讨。中东所丁俊教授在会上作了题为“一带一路与中阿文明交往”的学术发言，并对“一带一路与中阿关系”专场讨论作了学术点评。

上外中东研究所长期跟踪中东地区发展动态，围绕国家和地方重大现实需求，积极为国家部委和地方政府部门提供咨政服务，近年来已与国外多家智库签署了合作协议，在决策咨询、舆论引导、人才培养、科学研究和国际交流等方面发挥了重要作用。2010年6月，中东所经外交部批准成立中国—阿拉伯国家合作论坛研究中心，2013年9月入选上海高校智库，2015年4月成为“一带一路”智库合作联盟理事单位。

(根据上海外国语大学新闻网站消息编辑)